



Din Öğretimi Genel Müdürlüğü

عثمانلیجه  
آتاسوزلری کتابی

Osmanlıca  
Atasözleri  
Kitabı



**Hazırlayan**  
Metin UÇAR

**İnceleme/Kontrol**  
Mehmet YARGIN

**Çizimler**  
Demirhan KADIOĞLU

**Grafik & Tasarım**  
Erdem KÖYMEN





# İçindekiler

Az söyle çok dinle .....	5
Ağaç yaşken eğilir .....	6
El için kuyu kazan, evvela kendisi düşer .....	7
Allah sabırlı kulunu sever .....	8
İnsan iki kere ölmez .....	9
Üzüm üzüme baka baka kararır .....	10
Önce selam, sonra kelam .....	11
Evel düşün, sonra söyle .....	12
Evel zahmet çeken sonra rahat eder .....	13
İyilik et denize at, balık bilmezse Hâlık bilir .....	14
Bir gemide iki kaptan olmaz .....	15
Besmelesiz işe şeytan karışır .....	16
Nerde hareket, orda bereket .....	17
Tez giden tez yorulur .....	18
Çobansız sürü olmaz .....	19
Hazıra dağlar dayanmaz .....	20
Hayâ imanın nurudur .....	21
Demir tavında dövülür .....	22
Dost kara günde belli olur .....	23
Zahmetsiz, rahmet olmaz .....	24
Sakla samanı, gelir zamanı .....	25
Sabır, cennetin anahtarındır .....	26
Sanat, altın bileziktir .....	27
Son nefeste iman selâmeti .....	28
Tok, açın halinden bilmez .....	29
Kalem kılıçtan keskindir .....	30
Atılan ok geri dönmez .....	31
Ateş düştüğü yeri yakar .....	32
Akarsu pislik tutmaz .....	33
Edep en hayırlı mirastır .....	34
İyi söylersen iyi işitirsin, kötü söylersen kötü işitirsin .....	35
Baş başa vermeyince taş yerinden kalkmaz .....	36
Çabuk parlayan çabuk söner .....	37
Hazıra dağlar dayanmaz .....	38
Hak doğrudadır .....	39
Sağlık, varlıktan yeğdir .....	40
Tatlı dil yılanı delikten çıkarır .....	41
Doğrunun yardımcısı Allah'tır .....	42
Âlim unutmuş, kalem unutmamış .....	43
Kişi arkadaşından bellidir .....	44



# Açıklama ve Teşekkür

Osmanlı Atasözleri Kitabı, hem Osmanlı Türkçesini öğretmek hem de atalarımızdan bize miras kalan sözleri açıklamaları ile birlikte görme ve okuma imkânı tanıyacaktır. Bazen bir cümlenin hayatımıza yön verebildiğine insanlık tarihi boyunca şahit oluna gelmiştir. Bizi tarihimiz ve kültürümüzle, hem mana cihetiyle hem de Osmanlı Türkçesinde kullanılan harf ve kelimelerle bağlayacak bu çalışma, çocuklarımıza güzel ufuklar verecektir inşallah.

Bu kitapçığın hazırlanmasında katkıları olan Hayrât Vakfı'na ve Osmanlıca Eğitim ve Kültür Dergisi'ne teşekkür ederiz.



## آز سویله چوق دیگله

چوق قونوشان چوق یاگیلیر. خطا ایدر. هم هپ قونوشان، دیگله یه مز. طولایسیله اوگر نه مز. بونک ایچون بیوکلریمز، سوز کوموشسه سکوت یعنی صوصمق آلتوندر دیمشلردر. هیچ قونوشماق ده دگل، فقط لزوم ایتدیگنده قونوشمق کرکیر. یرلی یرسز قونوشمق، انسانی سویمسزلشدیرر. انسانلر آراسنده کی سوکیسنی ده غائب ایتدیرر. اونک ایچوندر که، بیلیورسهک قونوش عالم صانسینلر، بیلمیورسهک صوص آدم صانسینلر ده دینمشدر.



## آغاچ یاش ایکن اگیلیر

هر شی زماننده اولور. کوچک بر فیدانی باشندن طوتوب  
 آشاغی چکسه گز، اگیلیر. یکی، آغاچی چکه بیلیر میسگز؟  
 خیر! انسان ده کوچکلگنده یایمسی کر کنلری یایابیلیرسه  
 راحت ایدر. اگر یایامازسه، یاشی ایلرله دکجه یایمق چوق  
 داها زور لاشا جقدر. حتی امکانسز حاله کله جکدر. هایدی،  
 یایمه مز کر کنلری یایالم. زمانمزی بوش یره خر جامایالم.



## أل ایچون قویو قازان، اولّا کندیسی دوشر

نه کوتو بر شیدر، باشقهلری ایچون کوتولک دوشونمک. ایدن، بولور دیرلر. باشقهسی ایچون دوشوندیگک، کلیر سنی بولور. قازما قویوسنی، قازارلر قویوئی. الله، سنک باشقهسی حقّنده دوشوندیگکی، سنک باشکه کتیریر. او زمان، انسانلر حقّنده کوتو دوشونجه و ایشلرده بولونمایلم. تام ترسنه اییلکلرینه چالیشالمکه، بز ده اییلک بولالم.



## الله صبرلی قولنی سور

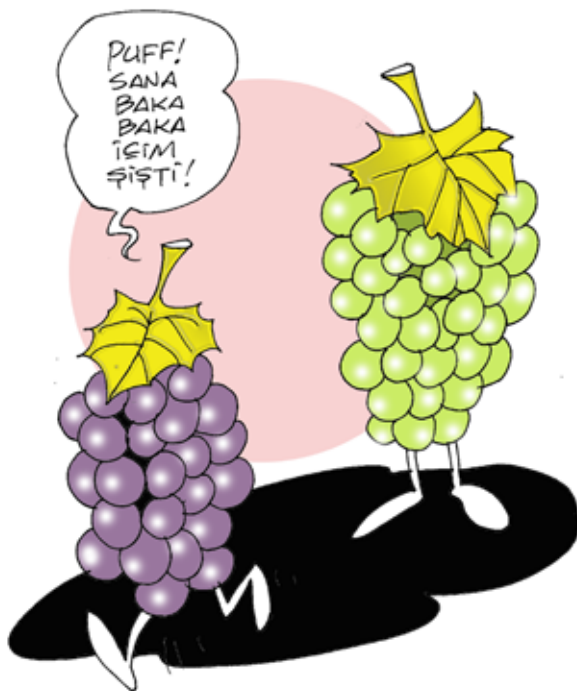
صبر ایدن ظفره اولاشیر دیمشدر پیغمبر افندیمز. چونکه بزه دوشن کندی وظیفه مزی یایمقدر. نتیجه ایسه اللهه عائددر. چفتجی تخومی تارله یه اکر و بر سنه بکلر. صبرسزلق کوستروب طویراغی آچسه، او تخوم باشاق اولماز. بز ده اوزریمزه دوشنی یایوب، نتیجه یی اللهدن بکله ملی یز.





## انسان ایکی کره ئولمز

انسان حیاته بر کره کلیر . کندینه ویریلن فرصتلی دگرلندیرمک طورومنده در . الله بزی دنیایه کوندرمش . بزه لازم اولان هر شیئی ده ویرمش . و بزدن کندیسنه ای بر قول اولمه مزی ایسته مکده در . ای انسانلری جنت بکلر ، دیگرلرینی ایسه جهنم . دیگر ایشلرده ده بویله در . بر فرصت کلیر قارشیکزه . دگرلندیریرسه گز قزانجلی اولورسگز . دگلسه بر داها کلمز .



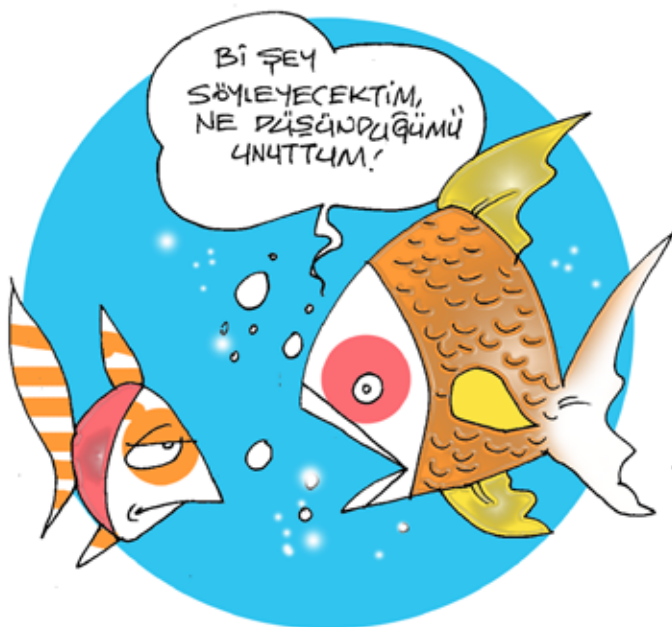
## أوزوم أوزومه باقا باقا قراریر

انسان انساندن اتکیلنیر. آرقداشلر داورانیش اولارق بر سوره  
صوگره بربرلرینه بگزرلر. بونگ ایچون آرقداشگی سویله  
سکا کیم اولدیغگی سویله یهیم دیمشلردر. هم گل تارله سنه  
کیرن گل قوقار. کوتو یره کیدن ده کوتو قوقار. یعنی انسان  
اطرافنده کیلره بگزرر. آرقداشنه بگزرر. اورتامه اویار. اونگ  
ایچون اورتامگزی، آرقداشگزی ایل سچگ.



## أوڭجه سلام، صوتره كلام

مسلمانلر آراسنده كى اڭ كوزل شى بربرینی سومكدر. كه ییغمبریمز، بربریڭزی سومدكجه كرچكدن ایمان ایتمش اولمازسڭز. حقیقی ایمان ایتمزسه ڭز جنّته كیره مزسڭز. سزه بربریڭزی سوه جك بر یول سویله یه ییمی، آراڭزده سلامی یایڭ دیمشدر. بریره كلدیگمزه، بریسیله قارشیلاشدیغمزه، بر مکتوب ویا یازیدن اوڭجه سلام ویرمه یی اونوتمایلم.



## اَوَّل دوشون، صوگره سويله

دوشونمك انسانه عائد كوزل بر اوزللكدر. سوز ده بعضاً سلاحدن داها تهلكه لی اولایلیر. بعضاً فرقنده اولمادن ده اولسه سوزلریمزله انسانلری اینجیته بیلیرز. حتی چوق قیریلمه لرینه سبب اولایلیرز. بونك ایچون نره ده، نه زمان، نه سويله یه جگمزی اییجه طارتملی یز. دوشونمدن قونوشان، بکنمدهك شیلرله قارشیلایشایلیر.



## أول زحمت چکن سوگره راحت ايدر

چالیشان باشاریر. چالیشان قازانیر. چونکه چالیشمق فعلی بر دعادر. و الله بو دعایی قبول ايدر. بونک ایچون باشنده یعنی اوکجه سنده زحمت چکن یعنی چالیشان، سوگره راحت ايدر دیمشلردر. حرکت ایتمه ننگ و چالیشمه ننگ وجوده ده فائده سی واردر. سیور یایان بر انسان یورولور بلکه، فقط سوگره سنده راحتلار. روح نقطه سنده ده اونم لیدر. بدنی عبادت لر و چالیشمه لر، وظیفه بیتدیگنده روحه راحتلق ویره جکدر. اوننگ ایچون شویله دینیلمشدر. چالیشمه ننگ لذتی، یاییلان ایشنگ ایچنده در.



## ایلیک ایت دگزه آت، بالیق بیلمزسه خالق بیلیر

اڭ کوزل ایش، قارشیلق بکنلیمدن یاییلاندر. شیمدی انسانلر ایلیک یایمقده زورلانییورلر، نه دن؟ قارشیلق بکله دکلری ایچون. حالبوکه الله یاییلان هر شیئی کورور و بیلیر. یاییلان هیچ بر عملی اونوتماز. محقق اونڭ قارشیلغنی ویرر. یا بو دنیا ده ویرر، یا ده آخرتده ویرر. بوندن طولای ایلیک یایمقده کری طور مامق کر کیر.



## بر کمیده ایکی قاپتان اولماز

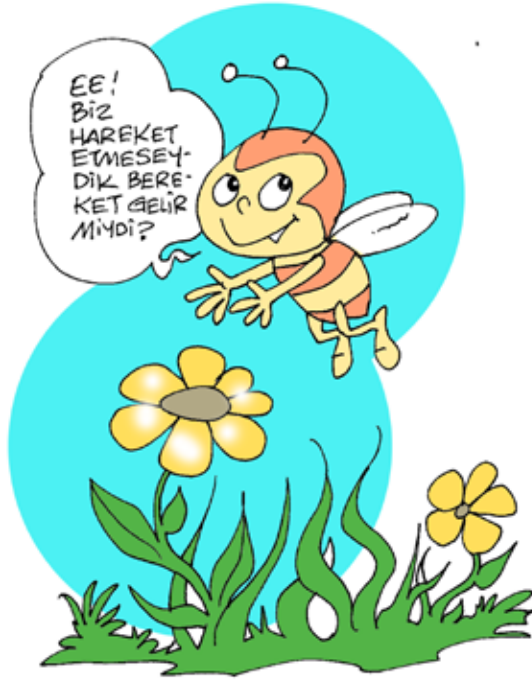
نه دن، چونکه ایشلر قاریشیر. دوشونک، بر کویده ایکی مختار وار. بر مملکتده ایکی جمهور باشقانی! نه اولور؟ ایشلر بربرینه کیرر. الله تکدر. و طویلی اولان ایشلرده ده بره باغلی اولمهی ایستر. اونک ایچون باش باشه، باش ده قانونه باغلیدر دینمشدر. بوراده اونملی اولان باشده اولانک قانونه و نظامه اویغون حرکت ایتمه سیدر.



## بسمله سز ایشه شیطان قاریشیر

”بسم الله“ هر خیرک باشیدر. یعنی هر خیرلی ایشک باشنده بسمله چکمک مسلمانک شعاریدر. شویله که: هر شیئه کوچی یتن آنجق اللهدر. هر شیئی یاراتان ده آنجق اللهدر. هیچ کیمسه کندی کوچ و قوتیله بر شی یایاماز. آنجق بسمله بر آناختار کبیدر. که ایشلریمزی قولایجه یایمه یه یارار. هم بسمله چکمک اللهی خاطرلاتیر. بویله جه انسان ای شیلر یایابیلیر. دیگر تورلی شیطان اونی قاندیروب کوتو ایشلره یوکلندیره بیلیر.





## نرده حرکت، اورده برکت

چالیشان دمیر ایشیلدار دیمش آتالیمز. هانی بر ده باقارسهڭ باغ باقمازسهڭ طاغ اولور دیمشلیا، اونڭ کی. الله چالیشانه ویریور. هیچ حرکت ایتمه دن تنبل تنبل اوتورانه آش ده یوق ایش ده. سز لر ده ایشلریڭزده برکت ایستیورسهڭز چالیشمیلیسڭز. بر آیتده ریمز: ”انسانه چالیشدیغندن باشقه سی یوق“ دیمشدر.



## تیز کیدن تیز یورولور

هر شی بلیرلی بر زمانه باغلیدر. الله اویله یاراتمش. کرچه انسان فطرتاً عجله جیدر. فقط رتمز صبرله و قورالنه اویغون ایش یایمه مزی ایستر. اگر عجله ایدرسهک، اولسی کرکن بعض آدیملری آتلا یاییلیرز. طولایسیله ایش یا اکسیک قالیر یا ده نتیجه سز قالیر. بیتمه یین ایش ایچون ده تکرار چالیشمق و یورولمق طورومنده قالیرسکیز. عجله ایتمک، ساده جه انسانی یورار.



## چوبانسز سورو اولماز

هر شی باشنده کنه باغلیدر. پیغمبر افندیمز بونک قیمتنی آکلاتمق ایچون شویله دیمشدر: ”أوچ کیشی بر آراده اولنجه، یولجیلغه چیقنجه آراژدن برینی باشقان سیچک. “ برلك و برابرلك ایچون بریسنک قرار ویرمسی اونملی اولاجقدر. دیگر تورلی هر قفادن بر سس چیقاجق و دوزن بوزولاجقدر. نه یول نه ده انسانک سلامتی قالماياجقدر. اونک ایچون اوچ کیشی ده اولسه کز، بر ملت ده اولسه کز کندیگزه محقق بر رئیس سچمیلیسکز.



## حاضرہ طاغیر طایانماز

طاملایا طاملایا کول اولور دیمش بیوکلریمز. نه قدر ده طوغریدر و تجربه ایدیلیمشدر. تام ترسنه اسرافله و حسابسزجه خرجانان شی ده قیصه زمان ده توکنه جکدر نه قدر چوق اولورسه اولسون، بیته جکدر. بر زمان آدمک بریسی صانکه بیدم دیوب خرجامامش و او یاره یله بر جامع یایدیرمش. شیمدی ایسه بزلر المزه کلنی خرجایورز. بو دینا ده یاساقدر. انسان اولارق ده یاگلیشدر. نه یاپارسه ق یایالم تصرفلی اولق کرکیر.



## حیا ایمانڭ نوریدر

پیغمبر افندیمز، ”حیا ایماندندر و حیالی اولان کیمسه جنتدهدر. حیا سزلق ایسه قلبڭ قاتیلغندندر؛ قلبی قاتی اولان ده جهنمدهدر“ بویورمشدر. انسانی انسان یاپان شی ایماندر. ایمان ایسه انسانده ادب و حیا سندن بللی اولور. اونڭ ایچون، الآ ادب، الآ ادب دینیلمشدر. ادبی ترک ایدن دینی ترک ایدر، بیله سگز.



## دمیر تاونده دوگولور

دمیردن نه چوق آلتلر یاییلیور دگلمی؟ هیچ دمیرجی دگانی کوردیگزمی؟ دمیری اوکجه یوکسک صیجاقلقده یوموشاتیورلر، صوگره چکیجله اورا اورا شکل ویریورلر. ایشته او صیجاققلغک وار اولدیغی زمانده دمیر دوگولورسه شکل آلاجقدر. دگلسه شکل ویرمک زوردر. اونک ایچون تاونده دوگولور دینیلمشدر. انسان ایچون ده هر شیئی یایاجغی زمان و یاشلر واردر. او زمانی قاچیریرسه بر داها ایستیلن شکله کیره میه بیلیر.



## دوست قره کونده بللی اولور

دوشنڭ دوستی اولماز دیرلر. دیرلر ده طوغریمیدر بو؟ دوست دیدیڭڭ صیقینتیده بللی ایدر کندیسینی. طار زمانلرده یاننده اولور آرقداشنڭ. ایی زمانده هرکس دوستدر انسانه. اصل دوستلق طاره دوشدیڭنده. اونڭ ایچون سز سز اولڭ، آرقداشڭزی زور زمانده یالڭز بیراقمایڭ. آرقداشڭزی ده اوڭا کوره سیچڭ.



## زحمتسز، رحمت اولماز

هیچ بر شی راحتله کلمیور انسانه. چونکه بوراسی امتحان دنیاسی! و انسان بو دنیاده امتحاندهدر. مادی-معنوی نه ایستیورسه ق بونڭ یولی چالیشمقدن کچر. یورولمقدن کچر. هم رحمت زحمتڭ ایچنده صاقلیدر. ناصلمی؟ زحمت کلمه سی ایله رحمت عین یازیلیر. سادهجه زحمتڭ (ز) حرفنده بر نقطه واردر. اونی قالدیرنجه رحمت اولور. یعنی زحمتڭز آذر. لکن اللهڭ رحمتی چوقدر. هایدی، آزیجق یورولام، اللهڭ رحمتندن چوق قازانام.





## صاقلا صمانی، کلیر زمانی

هیچ جییگزده اونوتدیغکز بر پاره نڭ صوگره دن آلگزه کچدیگی اولدیمی؟ بر طرفه قویمشسگنز، اونوتمشسگنز. بعضاً اویله لازم اولدیغی بر زمانده بولورسگنزه، او قدر اولور. او زمان بونی داها شعورلی یایمق کرکیر. یعنی المزه کچن هر شیئی خرجاماملی یز. بر قسمنی ایلریده لازم اولور دوشونجه سیله بر طرفه قویملی یز.



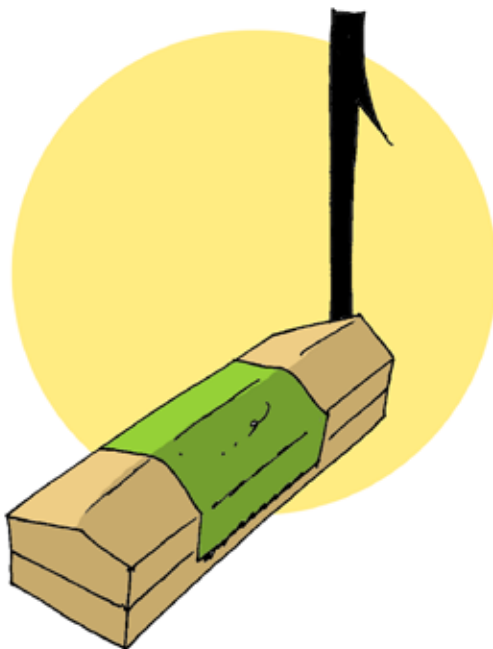
## صبر، جنتك آناختاریدر

یینه خاطر لاتالمکه بو دنیا امتحان دنیا سیدر. آغاجی دیکر سگز، بش سنه صوگره میوه سنی آیر سگز. هر شی زمانه و شرطره باغلیدر. بکله مک زورنده سگز. هر صباح قالقوب نماز قیلار سگز. ایملک یاپار، قارشیلغنی کوره میه بیلیر سگز. فقط بونلرک هیسنی بیله جک و قورویاجق بریسی واردر. او ده اللهدر. سز صبرله یایمه یه دوام ایدر سه گز، هم دنیا ده هم ده آخرتده قارشیلقلرینی کوره بیلیر سگز. نفس عجله ایتدیروب سزی قاندر ماسین. صبرله حرکت ایتمک، نتیجه ده جنته کوتورور.



## صنعت، آلتون بيلزىكدر

هر نه شى ياپارسه كز يايك، محقق بر صنعتگز اولسون. زمان كلير فائده سنى كورورسكز. هم انسان ايچون كوزل بر اوغراشى اولور. جانكز ديگر ايشلردن صيقيلدقجه، بو ايشله اوغراشوب راحتلسكز. هر ييغمبرك اوغراشديغى بر صنعتى اولمشدر. مثلا ادريس ييغمبر ترزيدر. داود ييغمبر دميرجيدر. يادشاهلردن عبدالحميد خان مارانغوزلق ايله اوغراشمش و كوزل اثرلر ياپمشدر.



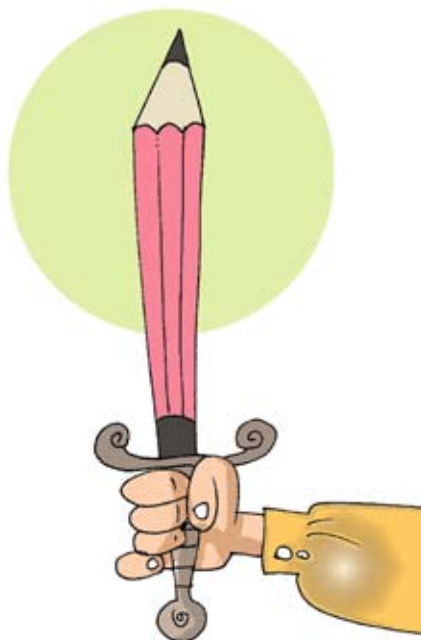
## صوڭ نفسده ایمان سلامتی

دیمشلریا، نه اولدم دیمه نه اولاجغم دی. انسان بو، شاشیریر. توکزلر. یاڭلیشه دوشر. هر شی باشنه کله بیلیر. بر چفتجی دوشونڭ؛ بتون اکیننی خرمان یرینه طویلامش. فقط بر کوچک آلو او اکینی یاقمش. نه اولور؟ بتون چالیشمه سی بوشه کیدر. بز ده دقت ایتلمی یز. هر زمان ای و کوزل ایشلر پشنده اولملی یز. طبیعی بو آراده شو سوزی ده اونوتمایلم: انسان ناصل یاشارسه اویله ئولور. ناصل ئولورسه اویله دیریلیر.



## طوق، آچك حالندن بيلمز

انسان يوقلغنى بيلمىدىكى بر شىئى آڭلاياماز. بيله مز. مثلا قراڭلق اولماسه يىدى، آيدىنلغك نه اولدىغنى بيله مزىدك. آچلغى ياشامايان برىسى ده آچلغى و آچ كىشىنىڭ حالنى بيله مز. بونڭ ايچوندر كه اسلامىتده اوروج عبادتى واردر. بو صورتله آچلرڭ حالنى آڭلايابليرز. بوڭا كوره ده ياردىملرده بولونابليرز. بو هر شىده بويله در. اونڭ ايچون حادثه يه ساده جه كندى پنجره مزدن دگل، باشقه لرنيڭ كوزيله ده باقملى يز. بعضا كندىمى اونلرڭ يرينه قويملى يز.



## قلم قىليچدن كىسكىندر

نەدن بويىلە دىنمىشدر؟ چونكى اصل وارلق سببى، بىلكيدر. قىليچلە ئولكەلر فتح ايديله بيلير، فقط دوامى علم و بىلكى ايله اولابيلير. انسانلرى و قىلبلرى قازانمەنڭ يولى قلمدن يعنى بىلكيدن كىچر. مثلا قرآن كريم اولماسە يولمىز بولامازدق. اسلام و كرىك مدنيت صاحبى اولامازدق. ئولكەلر قىليچدن اوكجه، قلملە قزانيلير. قوربىمق ايچون دە قلمڭ يازدقلىرىنە احتياج واردر.



## آتیلان اوق کری دونمز

آغزدن چیقان بر سوز آرتیق قارشیه اولاشمش ایسه، اونی کری آلق ممکن دگلدر. ای دوشونمدن سویله دیگمز اویله سوزلر واردرکه صوگره یشمان اولورز. هیچ سویلنمه مش اولسون ایسترز. اما ایش ایشدن کچمشدر. بونک ایچون طوقوز دوشون بر سویله دیمشدر. هر آغزیمزه کلنی سویله مک طوغری دگلدر.



## آتش دوشدیگی یری یاقار

صیقینتی بی چکن بیلیر. هانی نصرالدین خواجه بر کون طامدن دوشمش. ملت باشنه طویلانمش ”آه، واه“ ایتمشلر. اوده اونلره ”طامدن دوشن وارمی آراگذده؟“ دییه صورمش. جواب کلمه ینجه ده ”سز کیدک، طامدن دوشن کلسین“ دیمش. الله صیقینتی ویرمه سین. فقط دنیاده صیقینتی چکن چوق قرداشلریمز وار. نه قدر تام حسّ ایده مزسه ک ده، دویارسز ده قالمملی یز.





## آقار صو پیسلک طوماز

آقان صولره دقت ایتمشسه گز، پیسلک کوره مزسگنز. آقینتی پیسلکلری ده آلوب کوتورور. انسان ده طورغون صولر کبی اولورسه اییجه اویوشور. حرکت ایده مز حاله کلیر. جانی هیچ بر شی یایمق ایسته مز. اونک ایچون چالیشان دمیر پاس طوماز ده دیمشلدر. آیریجه بتون کوتولکلرک آناسی تنبللکدر. هپ برابر چالیشوب غیرت ایتملی یزکه، صیقینتیلردن قورتولایبلم.



## ادب اڭ خىرلى مىراثدر

هر شيدن اؤڭجه اخلاق كلير. ادب اولمادن علم ده اولماز، انسان ده اولونماز. بوندن طولاي ”الّا ادب، الّا ادب“ دىنمشدر. يىغمبر افنديمز ده ”ادب دىندن اؤڭجه كلير. ادبى اولمايانڭ دىنى ده يوقدر“ دىيهرك بزلرى ادبه يوڭلندىر مشدر. بونڭ ايچوندر كه عائله چوق اؤنملىدر. ادب اؤڭجه لكله عائله ده اؤگر نىلير. بر انسانڭ كرىده بىراقجى اڭ كوزل شى ادبلى اولاددر.



## ابى سويلرسەڭ ابى ايشيتيرسڭ، كوتو سويلرسەڭ كوتو ايشيتيرسڭ

بر زمان كوتو سوزلر سويلهين بر چوجق وارمش. باباسى بر كون اونى طاغله كوتورور. چوجق تميز هوايى ده كورنجه باغيرمق كلير ايجندن. فقط قارشى طرفدن ده بر سس دويار. ”كىم وار اوراده؟“ دير. قارشيدن ده عين سس كلير. باباسى بو طورومى كولهرك ايزله مكدهدر. چوجغنه ديركه، بوڭا يانقى دينيلير. سن نه سويلرسەڭ طاغدن ده عين شىئى ايشيتيرسڭ. انسانلر ده بويلهدر. ابى سويلرسەڭ ابى ايشيتيرسڭ، كوتو سويلرسەڭ ده كوتو ايشيتيرسڭ.



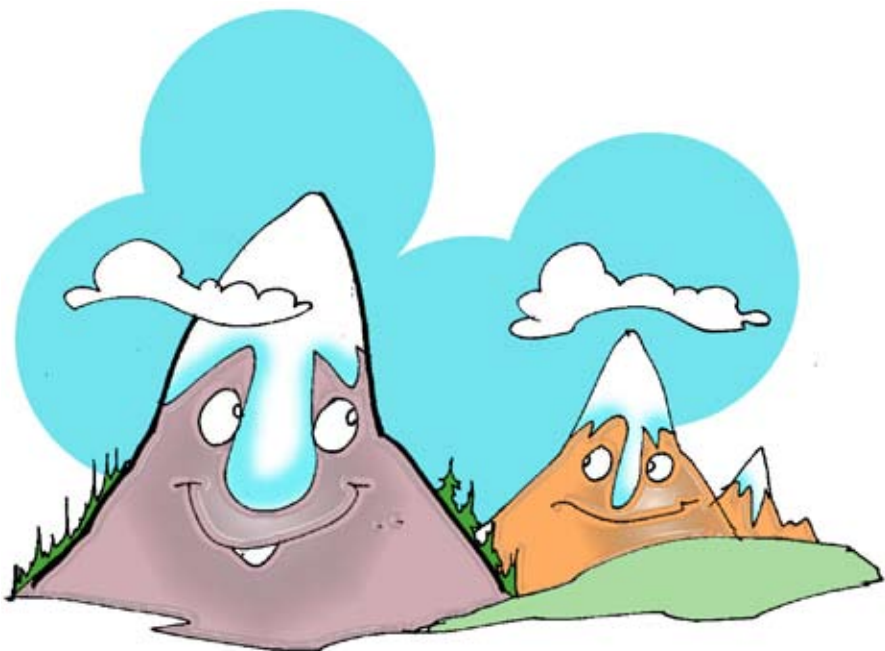
## باش باشه ویرمه ینجه طاش یرندن قالماز

بر آل بر آلی ییقار. ایکی آل یوزی ییقار دیمشله. هم بر آلك نه سی وار، ایکی آلك سسی وار ده دینمشدر. نه دن یکی؟ چونکه انسان فطرتاً ضعیفدر. کیم اولورسه اولسون هر انسان دیگر انسانلره احتیاج دویار. انسانک طویلوم ایچریسنده یاشامه مجبوریته ده بوندندر. انسانلر بربرلریله کوزلجه آگلاشوب، ای ایلشکیلر ایچریسنده اولمیدرلر. اڭ زور ایشلرک بيله اوسته سندن کلمک زور اولمایاقدردر.



## چابوق پارلایان چابوق سونر

بر میوه‌نڭ کلمسی ایچون بر سنه کچمسی کر کییور، دگلمی؟ حتی داها اوزون زمانده کلنلر داها ده قیمتی اولویور. مثلا بر اینجی... اللهک اذنیله و قدرتیله بعض قابوقلی دگز حیوانلرنده بیللر ایچریسنده میدانه کلیر. انسانلرڭ چالیشمه‌لری ده بویله دگلمی؟ کوزل شیلر، هیپ امک و زمان ویریلنلردر. کونمزدده بعض مشهورلر وار. بوکون وار یارین کیمسه طانیمیور. فقط بعضیلری یوز بیللر ده کچسه اونوتولمیور.



## حاضرہ طاغیر طایانماز

انسان توکتن دگل، اورتن اولمیدر. حیات، چالیشوب  
چابه لاینجه کوزلشیر. هم کلیر سورکلی اولملی که، خر جامه  
ده اوڭا کوره اولسون. یوقسه کیدر وار کلیر اولمازسه، بر  
سوره صوڭره توکنوب کیده جکدر. اونوتمايڭ که انسانڭ  
راحتی چالیشمقده در. بوندن طولایي پادشاهلر بيله کندیلری  
چالیشوب اورتمشلر در.



## حقّ طوغریده در

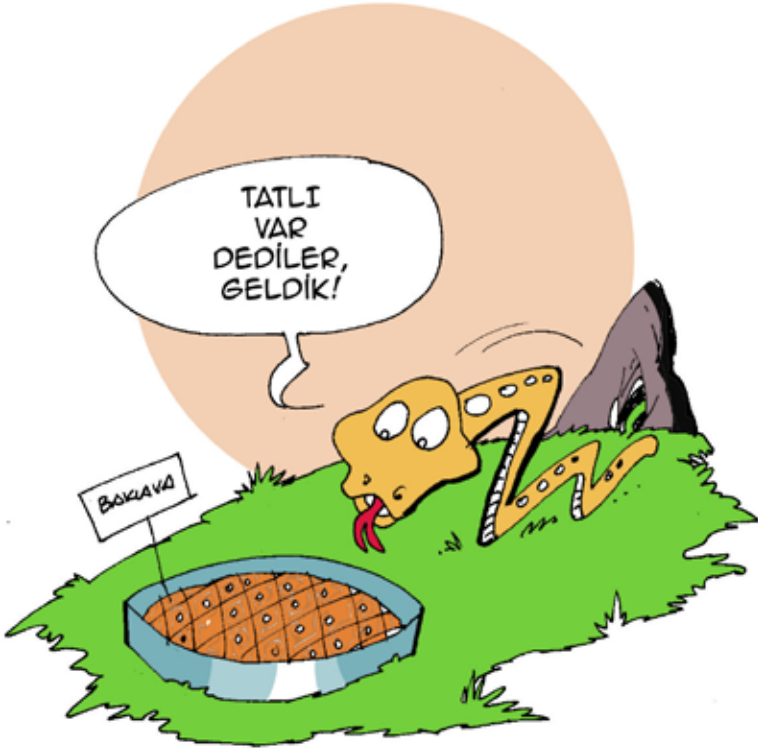
هر زمان طوغرینک و طوغریلرک یاننده اولملی یز. چونکه حقّ قوتده، مقامده، شهرتده دگل؛ طوغرینک یاننده در. طولایسیسیله هر زمان طوغریلق و طوغریلر اوستون کله جکدر. حیاتمز بوینجه اصلا طوغریدن آیریلما یالم. نه بهاسنه اولورسه اولسون!



## صاغلق، وارلقدن یگدر

هر شیئک باشی صاغلق دیمشدر. نه دن؟ چونکه صاغلق و صحتی اولمایان انسان هیچ بر شی یایاماز. انسان خسته یکن ییدیگندن بیله بر شی آگلاماز. حتی بعضًا دیگنمک بیله آغیر کلیر انسانه خسته ایکن. مثلا سزک —الله کوسترمه سین— هر شیئکز اولسه فقط کوزیکز اولماسه ایسترمیدیگز؟ الله بزّه اوگجه صاغلق، صوگره وارلق ویرسین. آمان صاغلغزّه دقت ایڈک.





## طاتلی دیل ییلانی دلیکدن چیقاریر

سوز قیمتلی بر نعمتدر. فقط اونى ناصل قوللاناغنى بيلمک  
 داها بيوک بر نعمتدر. اڭ اولماز دينلن شيلر بيله، طاتلی سوز  
 سایه سنده اولمشدر. کوزل سويلنن سوزڭ انسانده کی کوزل  
 نتیجه سی هر زمان کوروله بیلیر. بونڭ ایچون قونوشورکن ای  
 و کوزل کلمه لرله قونوشمه یه دقت ایدهلم.



## طوغرىنىڭ ياردىمچىسى اللهدر

هر شىئىڭ صاحى اللهدر. اللهك بر اسمى ده حقدر. و الله  
طوغرىدر و طوغرى اولانلىرى سور. اللهك ياردىم ايتدىگنه  
كىمسه غالب كله مز. بز اللهى سور، اوڭا كوگنيرسهك؛ او ده  
بىزى يالڭىز بىراقماياجقدر.



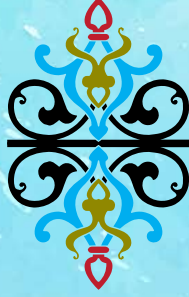
## عالم اونوتمش، قلم اونوتامش

هر شیئی عقلده طوتمق ممکن دگلدیر. انسان اونوتور. فقط یازیلان شیئر قالیجی اولور. اطرافکزه باقارسه کز کورورسگز. ۵۰۰ سنه لک بنالرده کی یازیلر بزه او بنالر حقنده بیلگیلر ویرر. و کتابلر. بزلر ده قالیجی اثر بیراقمق ایستیورسه ق یازیلی حاله کتیرملی یز. بو آراده درسلی ویا بریسنی دیگنلرکن نوط آلق ده اونملیدر. چونکه انسان اونوتور. فقط یازدقارینی هر زمان آچوب اوقویاییلیر، دگلمی؟



## کیشی آرقداشندن بلیدر

نه دیمشدر: بگا آرقداشکی سویله، سگا کیم اولدیغکی سویله یهیم. انسان سودیگنک یاننده اولق ایستر. سودیگی انسانلرله آرقداشلق یاپار. بگزور و اورتاق نقطه لری اولانلرله آرقداش اولور. طولایسیله آرقداشلر بربرلرینه بگزورلر. یگی آرقداش اولاجقسه ق ای سچیم یایملی یز. چونکه فرقلی ده اولسه گز بر سوره صوگره آرقداشگزه بگزورسگز. او ای ایسه سز ده ای اولورسگز. فقط کوتو ایسه سز ده کوتو اولورسگز. آمان دقت.



## DİN ÖĞRETİMİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

MEB Beşevler Kampüsü F Blok Beşevler / ANKARA

Tel: 413 25 89 / 413 35 35 / 413 25 92

Faks: 0312 223 85 76

<http://dinogretimi.meb.gov.tr/>